

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 1973 Nr. 11

A. TITEL

*Overeenkomst inzake economische samenwerking tussen het Koninkrijk der Nederlanden en het Koninkrijk Marokko, met brieven;
Rabat, 23 december 1971*

B. TEKST

De tekst van Overeenkomst en brieven is geplaatst in *Trb.* 1972, 14.

C. VERTALING

Zie *Trb.* 1972, 14.

D. GOEDKEURING

De onderhavige Overeenkomst is in overeenstemming met artikel 60, tweede lid, en op de voet van artikel 61, derde lid, van de Grondwet overgelegd aan de Eerste en de Tweede Kamer der Staten-Generaal bij brieven van 7 juni 1972 (*Bijl. Hand. I* 1971/72, nr. 155 en *Bijl. Hand. II* 1971/72 – 11 873 (R 861), nr. 1).

De toelichtende nota die de brieven vergezelde, is ondertekend door de Minister van Economische Zaken H. LANGMAN, de Staatssecretaris van Buitenlandse Zaken WESTERTERP en de Minister van Financiën R. J. NELISSEN.

De goedkeuring door de Staten-Generaal is op 17 juli 1972 verleend.

G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 1972, 14.

De bepalingen van de Overeenkomst, welke ingevolge de bij de ondertekening op 23 december 1971 gewisselde brieven aanvankelijk

voorlopig werden toegepast tot 23 december 1972, blijven ingevolge de in rubriek J hieronder afgedrukte brieven van 12 december 1972 voorlopig van toepassing tot 23 december 1973 of tot de datum van inwerkingtreding van de Overeenkomst, al naar gelang welke datum eerder valt.

J. GEGEVENS

Voor het op 26 juni 1945 te San Francisco tot stand gekomen Handvest der Verenigde Naties zie ook *Trb.* 1972, 96.

Op 12 december 1972 zijn te Rabat tussen de Nederlandse Regering en de Marokkaanse Regering brieven gewisseld waarbij de voorlopige toepassing van de onderhavige Overeenkomst wordt verlengd. De tekst van de brieven luidt als volgt:

Nr. I

AMBASSADE ROYALE DES PAYS-BAS

Rabat, le 12 décembre 1972.

Monsieur le Ministre,

En me référant à l'échange de lettres qui a eu lieu à Rabat le 23 décembre 1971 à l'occasion de la signature de l'Accord de Coopération Economique entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement du Royaume du Maroc et en vertu duquel il a été convenu que ledit Accord, en attendant son entrée en vigueur, sera rendu applicable à titre provisoire pour une période ne dépassant pas un an, et afin d'éviter une discontinuation dans le régime conventionnel, j'ai l'honneur de proposer, au nom de mon Gouvernement, que l'application provisoire de l'Accord soit prorogée soit jusqu'au 23 décembre 1973 soit jusqu'à la date de l'entrée en vigueur de l'Accord, si cette dernière date est antérieure.

Je serais reconnaissant à Votre Excellence de bien vouloir me faire savoir si la proposition susvisée rencontre l'agrément du Gouvernement du Royaume du Maroc.

Je saisis cette occasion, Monsieur le Ministre, pour renouveler à Votre Excellence les assurances de ma très haute considération.

(s.) C. VREEDE

C. Vreede

Ambassadeur des Pays-Bas

*Son Excellence
Monsieur Ahmed Taïbi Benhima,
Ministre des Affaires Etrangères
du Royaume du Maroc.*

Nr. II

ROYAUME DU MAROC

MINISTÈRE
DES
AFFAIRES ETRANGÈRES
No. DCEC/1/MAE

Rabat, le 12 décembre 1972

Monsieur l'Ambassadeur,

J'ai l'honneur d'accuser réception de la lettre de Votre Excellence
en date de ce jour et libellée comme suit:

(zoals in Nr. I)

J'ai l'honneur de confirmer à Votre Excellence l'accord de mon
Gouvernement sur ce qui précède.

Je saisis cette occasion, Monsieur l'Ambassadeur, pour renouveler
à Votre Excellence les assurances de ma très haute considération.

Ahmed Taïbi Benhima

(s.) A. T. BENHIMA

*S. E. Monsieur C. Vreede
Ambassadeur Extraordinaire et
Plénipotentiaire de Sa Majesté
la Reine des Pays-Bas,
Rabat*

Uitgegeven de tweede februari 1973.

*De Minister van Buitenlandse Zaken a.i.,
BIESHEUVEL.*
